



# BOLETÍN INFORMATIVO

SECTOR DE ACUICULTURA Y PESCA, AGEXPORT

## CIENTÍFICOS CHINOS CONFIRMAN UN NUEVO VIRUS CAUSANTE DE "POSTLARVAS DE CAMARÓN TRANSLÚCIDAS"

Fuente: Undercurrentnews

Fuente: [https://www.undercurrentnews.com/2020/05/08/chinese-scientists-confirm-new-virus-causes-shrimp-glass-post-larvae/?utm\\_source=Undercurrent+News+Alerts&utm\\_campaign=4f9a130a92-Breaking\\_May\\_08\\_2020&utm\\_medium=email&utm\\_term=0\\_feb55e2e23-4f9a130a92-91316401](https://www.undercurrentnews.com/2020/05/08/chinese-scientists-confirm-new-virus-causes-shrimp-glass-post-larvae/?utm_source=Undercurrent+News+Alerts&utm_campaign=4f9a130a92-Breaking_May_08_2020&utm_medium=email&utm_term=0_feb55e2e23-4f9a130a92-91316401)

### COMENTARIO SECTOR DE ACUICULTURA Y PESCA, AGEXPORT

*"En los Boletines No. 11 y No. 12, se informaba sobre los efectos negativos que está sufriendo la industria de camaricultura de China por las fuertes mortalidades de camarón en fincas de producción ocasionadas por el "Virus Iridiscente de los Decápodos (DIV-1)".*

*Ahora se ha sabido de brotes de un nuevo virus, temporalmente denominado "Virus de la Necrosis del Hepatopáncreas y del Tracto Digestivo (HINV)", que está produciendo severas mortalidades en los laboratorios de postlarvas de camarón en China.*

*Estas dos nuevas enfermedades de camarón ponen a la industria de China en un alto riesgo de comprometer sus niveles de producción de camarón, puesto que afectan no solo a la fase de crecimiento sino también a la fase de producción de postlarvas, eslabón fundamental en la cadena de valor de esta industria.*

*El mensaje de este artículo para la industria de camaricultura nacional es: encender las alertas de prevención y bioseguridad zoonosanitaria para impedir la introducción de estas enfermedades al territorio nacional.*

*Este Boletín es una traducción del artículo "Chinese Scientists Confirm New Virus Causes Shrimp Glass Pst-Larvae", publicado por Undercurrent News, el 8 de mayo de 2020."*

Científicos chinos han identificado un nuevo virus de camarón que piensan que está detrás de la reciente avalancha de muertes en los laboratorios de postlarvas de camarón en China.

El análisis de muestras tomadas de laboratorios de postlarvas de la provincia de Guangdong, reveló la presencia de un virus con un genoma recientemente descubierto, "un nuevo virus", dijo un científico en una conferencia en línea en China esta semana. Indicando, además, que el análisis ha indicado que la "postlarva translúcida de camarón" es un nuevo virus ARN pequeño, temporalmente llamado "Virus de la Necrosis del Hepatopáncreas y del Tracto Digestivo" (HINV).

El hallazgo se produjo después de las mortalidades de postlarvas de *Penaeus vannamei* en laboratorios de postlarvas de China. El síntoma revelador de las postlarvas afectadas es la casi total translucidez de éstas, dándoles una apariencia de vidrio (ver esta característica en la fotografía).

Han circulado videos en línea de la llamada "postlarva translúcida" entre la industria China de camarón con operadores de laboratorios que temen que el nuevo virus sea el culpable, aunque no pueden confirmarlo. "A pesar de que brotes de postlarva translúcida han sido reportados en años anteriores, el brote de este año ha sido más severo", indicó el científico. El equipo de científicos identificó el virus luego de purificar partículas de virus de muestras de camarón. El equipo seguidamente secuenció del genoma del virus y desarrolló una prueba de PCR para el virus HINV.

Sector de Acuicultura y Pesca de AGEXPORT  
(502) 2422-3412

[www.acuiculturaypescaenguatemala.com](http://www.acuiculturaypescaenguatemala.com)  
[acuiculturaypesca@agexport.org.gt](mailto:acuiculturaypesca@agexport.org.gt)



*Postlarvas translúcidas, o postlarvas de vidrio*  
Fuente : *Aquaculture Frontier / Undercurrentnews*

El HINV afecta principalmente al hepatopáncreas, tracto digestivo y epidermis. Generalmente en camarón enfermo, el cuerpo es descolorido y translúcido o transparente. Hay un daño del hígado y necrosis del páncreas y tracto digestivo. La tasa de mortalidad de las postlarvas en el cuarto día después de iniciados los síntomas es del 100%, *"aunque las postlarvas saludables no siempre desarrollan síntomas"*, dijo el científico en el evento en línea.

El equipo confirmó que el virus causa el inicio de los síntomas luego de infectar camarones en el laboratorio. Además, indicaron que encontraron que la infección y patogenicidad de HINV en postlarvas es fuerte, pero en camarón adulto es débil y no causa una mortalidad rápida, pero sí puede morir más lentamente por la enfermedad. Tienen que determinar todavía si HINV es portado por los reproductores o en el agua.

El equipo de científicos chinos está preparando sus hallazgos para una publicación. Los resultados relevantes de la investigación están siendo recopilados y están elaborando el documento para su publicación.

## Una Enfermedad Común

*"A pesar de que HINV ha sido etiquetado como un nuevo virus, puede ser que sea similar a otros virus que ya estaban presentes"*, dijo Huang Jie, Director General de NACA en Bangkok, Tailandia. Él se refirió a un reciente estudio publicado en la revista Nature, en el que científicos encontraron 1,445 virus descubiertos previamente en 200 invertebrados, incluyendo al camarón. El estudio demostró la flexibilidad genómica de los virus ARN y la frecuente recombinación a nuevos virus.

En el evento en línea también se afirmó la presencia de otros virus comunes de camarón en muestras tomadas en el condado de Raoping, al este de Guangdong, incluyendo WSSV, IHNV, DIV-1, EHP y Vibrio. Esto puede significar que las mortalidades en laboratorios de postlarvas podrían ser causadas por otras enfermedades y otros patógenos.



**AGEXPORT**  
ACUICULTURA Y PESCA

# BOLETÍN INFORMATIVO

Se describió también que las actuales medidas de mitigación y bioseguridad de enfermedades en la región son "caóticas". Hay una ausencia de medidas de purificación del agua en el área (el cultivo continuo de hasta cuatro años conduce a obstáculos de cultivo). Además, la historia local de policultivo de *Penaeus vannamei* y *Macrobrachium rosenbergii* puede ser uno de los problemas, "un virus puede saltar entre especies", dijo el investigador.

Recientemente, Mao Aitao, Jefe de la División de Laboratorios de Postlarvas de Zhangjiang Guoian Aquatic Products dijo que los brotes de postlarva translúcida también han ocurrido en laboratorios bien manejados con altos estándares de bioseguridad. Este año dijo, el fenómeno de postlarva translúcida es a nivel nacional, en el norte de China, Guangdong y en Guangxi es bastante severo, agregó.

La confirmación de este nuevo virus sigue a reportes de un reciente brote severo de DIV-1 en camarón en estanques también en Guangdong.

2020  
中国养虾高手春季云论坛

疫情下养虾业的危与机  
中国养虾高手春季云论坛  
SPRING CLOUD FORUM OF CHINESE SHRIMP MASTERS

特邀嘉宾  
何建国  
中国虾蟹产业体系  
首席科学家

▶▶ 报告主题  
浅谈今年对虾  
病害发生原因  
及防控技术

2020年5月6-7日  
视频直播 + 互动交流

He Jianguo, hablando en el reciente "Spring Cloud Forum of Chinese Shrimp Masters" llevado a cabo en línea.

Fuente: Aquaculture Frontier / Undercurrentnews

Sector de Acuicultura y Pesca de AGEXPORT  
(502) 2422-3412

[www.acuiculturaypescaenguatemala.com](http://www.acuiculturaypescaenguatemala.com)  
[acuiculturaypesca@agexport.org.gt](mailto:acuiculturaypesca@agexport.org.gt)